

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 mei 2017

WETSVOORSTEL

**betreffende de invoering van een
verplichte samenlevingsdienst**

(ingediend door
de heer Georges Dallemagne c.s.)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

9 mai 2017

PROPOSITION DE LOI

**établissant un
service citoyen obligatoire**

(déposée par
M. Georges Dallemagne et consorts)

SAMENVATTING

Het wetsvoorstel beoogt de invoering van een verplichte samenlevingsdienst in het raam waarvan de jongeren gedurende een periode van minstens twee maanden en maximaal één jaar werk van openbaar nut verrichten bij een erkende samenlevingsdienstinstelling. Die periode kan worden verlengd, tot maximaal twee jaar, voor de jongeren die hun recht op een werkloosheids- of een inschakelingsuitkering hebben verloren of die leefloongerechtigd zijn. Tevens wordt voorzien in een passend sociaal statuut.

RÉSUMÉ

La proposition de loi instaure un service citoyen obligatoire par lequel les jeunes effectuent des prestations d'utilité collective auprès d'un organisme agréé durant une période comprise entre deux mois et un an. Il peut être prolongé à deux ans maximum au bénéfice du jeune ayant perdu ses droits aux allocations de chômage, d'insertion ou bénéficiant du revenu d'intégration. Un statut social adéquat est également prévu.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publicaties@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het sociaal weefsel van onze maatschappij maakt een echte crisis door, in een context van grote sociaal-economische moeilijkheden en van razendsnelle demografische en culturele ontwikkelingen. De teloorgang van de gehechtheid aan gemeenschappelijke waarden stelt ons voor echte uitdagingen. Er bestaat een onwetendheid over en een toenemend wantrouwen tegenover de diversiteit van de culturele, sociale en religieuze realiteit.

Het ontbreken van gemeenschappelijke rituelen in onze samenleving en van een gevoel deel te zijn van een gemeenschappelijk samenlevingsproject, alsmede de culturele en soms fysieke scheiding tussen de gemeenschappen in ons land zorgen alleen maar voor méér onbegrip.

De kernwaarden van onze samenlevingen, namelijk de vrijheid van meningsuiting, respect voor eenieder, gendergelijkheid en de afwijzing van geweld, worden soms ter discussies gesteld.

De op de openbare veiligheid toegespitste reactie ten aanzien van de meest radicale vormen van verwerping van onze samenleving, kan op zich niet volstaan en doeltreffend zijn in een samenleving die almaar meer geneigd is zich op zichzelf terug te trekken en de andere burgers te verwerpen. Bovendien nemen de sociale en culturele ongelijkheden en de ongelijkheden tussen burgers toe en zorgen ze voor nog meer onbegrip.

Wij leven nochtans nog altijd in een genereuze en gastvrije maatschappij. Het verlangen de samenleving te dienen, te ijveren tot nut van het algemeen zonder in ruil iets anders te willen dan de genoegdoening dat men een dienst heeft bewezen, wordt echter soms in de kiem gesmoord door een gebrek aan organisatie of aan een aangepaste regeling.

De indiener van dit wetsvoorstel is van mening dat een samenlevingsdienst deel moet uitmaken van een alomvattende strategie tegen de ontrafeling van het sociaal weefsel en vóór de vrijwaring van onze waarden van respect, solidariteit en gemeengoed.

Door te voorzien in een samenlevingsdienst en die geleidelijk te veralgemenen en vanaf 2025 verplicht te maken, kan een sociale en culturele vermenging worden bewerkstelligd. Die samenlevingsdienst zou de banden tussen de jonge Belgen aanhalen en waarden zoals solidariteit, verantwoordelijkheid, respect voor verschillen

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Notre société connaît une véritable crise du lien social dans un contexte de difficultés socioéconomiques importantes et d'évolution démographique et culturelle extraordinairement rapide. La perte d'adhésion à des valeurs communes pose de véritables défis. Il existe une méconnaissance et une méfiance croissante à l'égard de la diversité des réalités culturelles, sociales et religieuses.

L'absence de rituels communs à notre société, l'absence de sentiment d'appartenance à un projet de société partagé, le cloisonnement culturel et parfois physique des différentes communautés de notre pays aggravent les incompréhensions.

Les valeurs fondamentales de nos sociétés que sont la solidarité, la liberté d'expression, le respect de tous, l'égalité des hommes et des femmes et le refus de la violence sont parfois mises en causes.

Face aux formes les plus radicales de rejet de notre vie en société, la réponse sécuritaire ne saurait être suffisante et efficace à elle seule dans une société tentée par le repli communautaire, le rejet des autres citoyens. Par ailleurs, les inégalités sociales, culturelles et citoyennes se creusent et créent de nouvelles incompréhensions.

Notre société reste cependant généreuse et conviviale. Mais parfois, le désir de servir la société, d'agir pour le bien commun sans rechercher d'autre compensation que la satisfaction d'avoir rendu service ne peut se réaliser faute d'organisation suffisante ou de dispositif adéquat.

L'auteur de la présente proposition estime qu'un service citoyen doit faire partie d'une stratégie globale contre le délitement du lien social et pour la sauvegarde de nos valeurs de respect, de solidarité et de bien commun.

La création d'un service citoyen et sa généralisation progressive, pour le rendre obligatoire en 2025, permettrait aussi un brassage social et culturel. Il renforcerait les liens entre les jeunes belges, permettrait de renforcer les valeurs comme la solidarité, la responsabilité, le respect des différences, l'appartenance à une communauté

en het deelachtig zijn aan een gemeenschappelijke lotsbestemming versterken. Hij zou het ook mogelijk maken jongeren op het spoor te komen die bijzondere hulp nodig hebben en hun die hulp te verstrekken. Die dienst zou hun de mogelijkheid bieden vaardigheden te verwerven met oog op hun socialisatie als burger maar ook op sociaal en professioneel vlak. Er moet worden voorzien in een specifiek statuut voor wie samenlevingsdienst verricht.

De voorbije jaren zijn in tal van landen regelingen van civiele of samenlevingsdienst ingesteld. Wereldwijd bestaan er ruim 200 varianten. In Europa werd een dergelijk stelsel bij wet ingevoerd in acht landen, waaronder Duitsland, Frankrijk, Italië, Zwitserland en Luxemburg.

In België werden diverse initiatieven genomen door verenigingen waar jongeren een samenlevingsdienst kunnen volbrengen. Die initiatieven zijn vaak uitstekend maar ze zijn nog onvoldoende uitgebouwd, onder andere omdat er geen duidelijk wettelijk raamwerk is, noch een administratie die hun ontplooiingskansen biedt, en al evenmin een eigen sociaal statuut voor de jongeren die samenlevingsdienst doen.

Dit wetsvoorstel strekt er dan ook toe een verplichte samenlevingsdienst in te stellen en te voorzien in een specifiek sociaal en financieel statuut voor de samenlevingsdienstverlener.

In dit wetsvoorstel wordt het begrip “samenlevingsdienst” wettelijk gedefinieerd en worden het toepassingsgebied en de strekking ervan nader bepaald. Het wetsvoorstel beoogt binnen de FOD Sociale Zekerheid een Commissie Samenlevingsdienst op te richten die ermee zal worden belast de samenlevingsdienst te organiseren en erop toe te zien dat de nieuwe wet in acht wordt genomen, meer bepaald wat het sluiten van een verbintenisovereenkomst tussen de samenlevingsdienstverlener en de erkende samenlevingsdienstinstelling betreft.

Elke jongere zal gedurende minstens twee en maximaal twaalf maanden, individueel of in team, voltijds samenlevingsdienst moeten doen en zal daarbij recht hebben op een opleiding, een sociale status, een verzekering en de vereiste erkenning. Die termijn kan echter worden verlengd ingeval het gaat om een jongere die zijn recht op een werkloosheids- of een inschakelingsuitkering heeft verloren of die leefloongerechtigd is. Het zou immers jammer zijn mochten die jongeren zich door de maatschappij in de steek gelaten voelen en louter op zichzelf aangewezen zijn. De indiener van

de destin. Il permettrait également de détecter les jeunes qui nécessitent une aide particulière et de la leur fournir. Il permettrait d'acquérir des compétences pour leur insertion sur le plan citoyen, social et professionnel. Un statut spécifique est nécessaire pour les prestataires du service citoyen.

Ces dernières années, on a vu émerger dans de nombreux pays des dispositifs de type service civil ou citoyen. Il existe plus de 200 modèles différents à travers le monde. En Europe, huit pays l'ont institutionnalisé, dont l'Allemagne, la France, l'Italie, la Suisse et le Luxembourg.

En Belgique, diverses initiatives ont été prises par des associations qui offrent aux jeunes de réaliser un service citoyen. Elles sont souvent excellentes mais toutefois trop discrètes, notamment en raison de l'absence de cadre légal clair et d'une administration leur permettant de se déployer ainsi que d'un statut social propre pour les jeunes qui s'engagent dans le service citoyen.

La présente proposition de loi a donc pour objet de créer un service citoyen obligatoire et de créer le statut social spécifique pour le prestataire qui effectue ce service citoyen.

Dans la présente proposition de loi, l'auteur donne une définition légale au service citoyen en précisant son champ d'application et son objet. Une Commission du service citoyen est créée au sein du SPF Sécurité sociale pour organiser le service citoyen et veiller au respect de la présente loi, notamment la conclusion d'un contrat entre le prestataire et l'organisme d'accueil agréé.

Chaque jeune devra s'investir pendant, minimum, deux mois et, maximum, douze mois à temps plein, individuellement ou en équipe, tout en bénéficiant d'un programme de formation, d'un statut social, d'une assurance et d'une reconnaissance. La durée peut toutefois être plus longue lorsqu'il est question d'un jeune ayant perdu ses droits aux allocations de chômage, d'insertion ou bénéficiant du revenu d'intégration. En effet, il serait regrettable que de tels jeunes se sentent “abandonnés” par la société et livrés à eux-mêmes. L'auteur de la présente proposition de loi entend ainsi que le service

dit wetsvoorstel ziet de samenlevingsdienst dan ook als een bijzondere vorm van steun voor die categorie van mensen.

Om volledig aan die doelstellingen te beantwoorden, moet de samenlevingsdienst verplicht zijn. Indien hij facultatief blijft, zou dat er ongetwijfeld toe leiden dat alleen maar bepaalde mensen er voordeel in zien en dat de doelstelling van algemene dienst alsook sociale en culturele mix niet wordt verwezenlijkt. De praktische organisatie van de samenlevingsdienst en de kosten die hij met zich brengt voor de sociale zekerheid vereisen evenwel dat stapsgewijs tewerk wordt gegaan. Daarom wordt die dienst pas vanaf 2025 verplicht gemaakt voor de jongeren die dan 18 jaar oud zullen zijn, dat wil zeggen acht jaar na de mogelijke inwerkingtreding van dit wetsvoorstel.

De deelstaten mogen dan wel geleidelijk aan werk maken van een institutionele erkenning van de samenlevingsdienst¹, er bestaat echter geen enkel specifiek wettelijk kader om de door de jongeren in samenlevingsdienst uitgevoerde activiteiten veilig te stellen. De samenlevingsdienst is immers niet verwant aan vrijwilligerswerk (wet van 3 juli 2005), want daar is geen vergoeding of verplichting aan verbonden, en valt al evenmin onder de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, want een arbeidsovereenkomst houdt een loon in als tegenprestatie voor werkzaamheden onder het gezag van een werkgever. Het ontbreken van een specifiek statuut doet dus een aantal moeilijkheden rijzen voor jongeren die een samenlevingsdienst willen verrichten.

Het verrichten van concrete opdrachten ten behoeve van de maatschappij in het kader van de samenlevingsdienst zal worden voorafgegaan door een inleidend programma dat voor alle samenlevingsdienstverleners gemeenschappelijk is: vijf startdagen, waarin de betrokkenen worden begeleid en een opleiding krijgen, die de vorm van een seminarie kan aannemen, met de bedoeling het belang van een en ander voor de samenleving en voor de burgers beter te begrijpen. Tijdens die startdagen moeten de kandidaten onder meer een medisch onderzoek ondergaan. Die *kick-off*-dagen zouden een gunstig moment moeten zijn om de jongeren te *screenen* op mogelijke psychosociale problemen en om ze, zo nodig, relevante hulp te bieden. Na het verrichten van de samenlevingsdienst volgen er ook vijf dagen *debriefing*. Het doel ervan is zowel de ervaring

citoyen soit un soutien particulier pour cette catégorie de personnes.

Afin de rencontrer pleinement ses objectifs, le service citoyen doit être obligatoire. En effet, un caractère facultatif mènerait sans conteste à ce que certaines catégories de personnes seulement y voient un intérêt et, ainsi, à ce que l'objectif de service universel, de mixité sociale, de brassage et de rencontre soit manqué. Toutefois, une période de phasage est nécessaire au regard de la nécessité d'organiser pratiquement l'obligation du service citoyen et notamment au regard des coûts qu'il implique pour la sécurité sociale. Par conséquent, le service citoyen ne sera obligatoire qu'en 2025 pour les jeunes âgés de 18 ans à cette date, soit 8 ans après l'entrée en vigueur de la présente loi.

Si les entités fédérées s'engagent progressivement dans la voie d'une reconnaissance institutionnelle du service citoyen¹, il n'existe cependant aucun cadre juridique spécifique qui permette de sécuriser les activités qui sont réalisées par les jeunes en service citoyen. En effet, le service citoyen ne s'apparente pas au volontariat (loi du 3 juillet 2005), celui-ci n'impliquant ni rétribution, ni obligation, et il ne relève pas non plus de la loi du 3 juillet 1978 relative au contrat de travail ; le travail salarié impliquant une rémunération qui est la contrepartie du travail presté sous l'autorité d'un employeur. L'absence de statut spécifique suscite un certain nombre de difficultés pour le jeune qui souhaite effectuer un service citoyen.

Dans le cadre du service citoyen, la réalisation de missions concrètes en faveur de la société sera précédée d'un programme introductif commun à tous les prestataires de service citoyen: cinq jours de lancement durant lesquels les prestataires seront encadrés et recevront une formation qui pourra notamment prendre la forme de séminaires ayant pour objet de comprendre les enjeux sociétaux et citoyens. Durant ces jours de lancement, les prestataires passeront notamment un examen médical. Ces jours de "*kick off*" devraient être le moment propice au dépistage d'éventuels problèmes psychosociaux et, le cas échéant, à l'offre d'une aide pertinente. Cinq jours de "*debriefing*" seront aussi réalisés à la fin du service citoyen. Ces jours de clôture ont pour objet de réaliser une évaluation aussi bien de l'expérience vécue par les prestataires que de la

¹ De eerste officiële institutionele erkenning van de samenlevingsdienst heeft in 2014 plaatsgehad in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, via de Franse Gemeenschapscommissie, en werd gesteund in het kader van de jeugdwaaiborg.

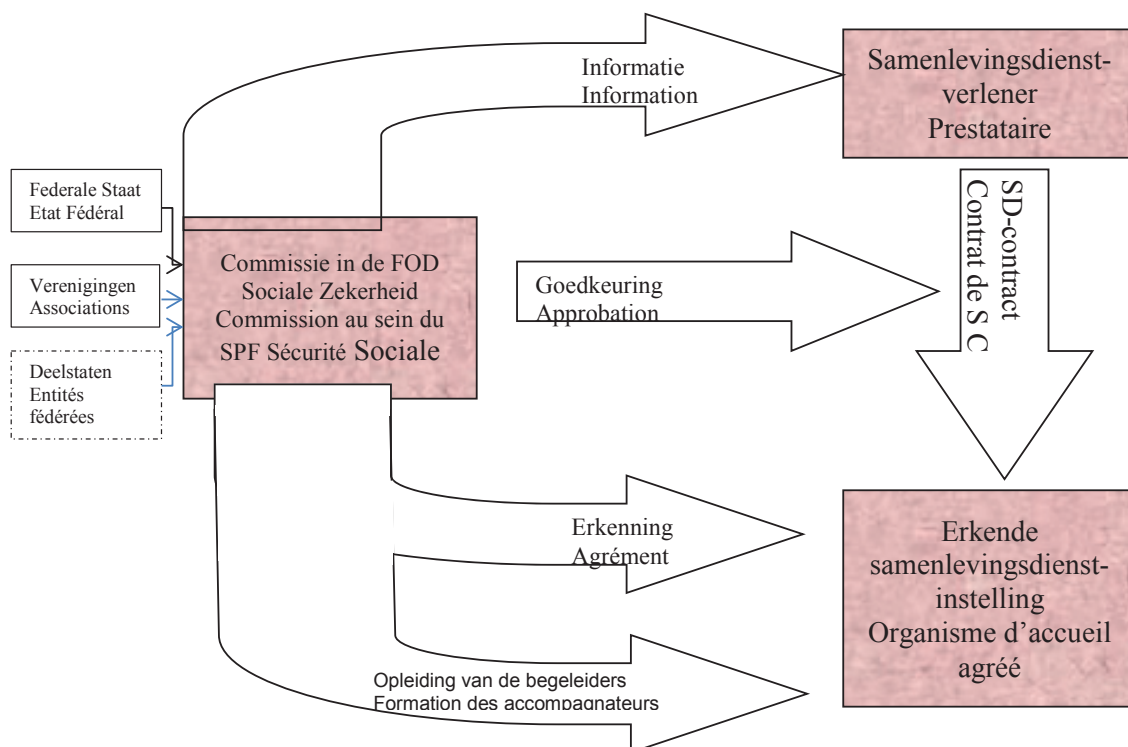
¹ Première reconnaissance institutionnelle du service citoyen officialisée en 2014 en Région de Bruxelles-Capitale, par le biais de la Cocof, appuyée par un cofinancement dans le cadre de la garantie jeunesse.

van de samenlevingsdienstverlener als de kwaliteit van de geleverde diensten te evalueren, wat tevens de evaluatie mogelijk maakt van de kwaliteit van de erkende samenlevingsdienstinstellingen.

qualité des services prestés, ce qui pourra également contribuer à évaluer la qualité des organismes d'accueil.

SCHEMA – BIJ DE SAMENLEVINGSDIENST (SD) BETROKKEN ACTOREN

SCHEMA - ACTEURS DU SERVICE CITOYEN (S.C.)



TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN

COMMENTAIRE DES ARTICLES

HOOFDSTUK 1

CHAPITRE 1^{ER}

Algemene Bepalingen

Dispositions générales

Artikel 1

Article 1^{er}

Dit artikel bepaalt dat de wet onder de toepassing van artikel 74 van de Grondwet valt.

Cet article précise que la loi relève de l'article 74 de la Constitution.

HOOFDSTUK 2

CHAPITRE 2

Definitie, toepassingsgebied en duur

Définition, champ d'application et durée

Art. 2

Art. 2

Dit artikel geeft de wettelijke definitie van de "samenlevingsdienst". Er wordt onder verstaan: het vervullen

L'article donne une définition légale au service citoyen. Il consiste en l'accomplissement par les jeunes

door 18- tot 30-jarigen van taken van collectief nut bij een erkende samenlevingsdienstinstelling.

De samenlevingsdienst is gericht op jongeren tussen 18 en 30 jaar, want het gaat om een periode van autonomieverwerving en van integratie in het maatschappelijk leven. Een tijdspanne van twaalf jaar biedt grote flexibiliteit inzake de gekozen periode om de samenlevingsdienst te verrichten. Ze biedt de mogelijkheid rekening te houden met gezins-, beroeps- of opleidingsverplichtingen. Bovendien, onder 18 jaar is de jongere schoolplichtig en na 30 jaar heeft hij doorgaans zijn beroepsloopbaan aangevat. Dit artikel bepaalt ook dat de samenlevingsdienst verplicht is, een essentieel en noodzakelijk kenmerk om de doelstellingen inzake inburgering te halen. De inwerkingtreding van de verplichting wordt echter uitgesteld tot 2020 en zal enkel gelden voor de jongeren die dan de leeftijd van 18 jaar hebben bereikt.

Dit artikel strekt er ook toe de minimum- en de maximumduur van de samenlevingsdienst te bepalen, met name respectievelijk twee en twaalf maanden. De samenlevingsdienst kan echter in bepaalde gevallen met een jaar worden verlengd voor jongeren die hun recht op een werkloosheids- of een inschakelingsuitkering hebben verloren, dan wel leefloongerechtigd zijn.

HOOFDSTUK 3

Commissie Samenlevingsdienst

Art. 3 tot 8

Artikel 3 strekt ertoe binnen de Federale Overheidsdienst (FOD) Sociale Zekerheid een Commissie Samenlevingsdienst op te richten, die belast is met de regeling van de samenlevingsdienst.

De keuze voor de FOD Sociale Zaken is gerechtvaardigd door het feit dat deze FOD ermee belast is de wetgeving te implementeren die bijdraagt tot de sociale bescherming van de burgers, en omdat dit wetsvoorstel onder meer beoogt te voorzien in een sociaal statuut voor de personen die hun samenlevingsdienst vervullen, teneinde hun bepaalde sociale rechten te waarborgen. Aangezien werken in het kader van een samenlevingsdienst niet kan worden gelijkgesteld met een arbeidsrelatie in de zin van de wet van 3 juli 1978, lijkt het niet opportuun die Commissie op te richten binnen de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

De Commissie Samenlevingsdienst zal paritair worden samengesteld uit vertegenwoordigers van de federale Staat en van de betrokken verenigingswereld,

de 18 à 30 ans de missions d'utilité collective auprès d'un organisme d'accueil agréé.

Le service citoyen cible les jeunes de 18 à 30 ans, dans la mesure où il s'agit d'une période d'autonomisation et d'insertion dans la vie sociale. Une période de douze ans permet une grande souplesse dans le moment choisi pour effectuer le service citoyen. Elle permet de tenir compte d'éventuelles contraintes familiales, professionnelles ou de formation. Par ailleurs, en dessous de l'âge de 18 ans le jeune est soumis à l'obligation scolaire et, au-delà de 30 ans, il aura le plus souvent entamé sa carrière professionnelle. Cet article précise également que le service citoyen est obligatoire, caractéristique primordiale et nécessaire à la réalisation des objectifs d'intégration citoyenne. L'entrée en vigueur du caractère obligatoire est néanmoins postposée jusqu'en 2020 et pour les jeunes qui auront 18 ans à cette date.

Cet article précise également la durée minimale et maximale du service citoyen, à savoir respectivement deux et douze mois. La durée peut toutefois être plus longue, à savoir un an de plus, lorsqu'il est question d'un jeune ayant perdu ses droits aux allocations de chômage, d'insertion ou bénéficiant du revenu d'intégration.

CHAPITRE 3

Commission du service citoyen

Art. 3 à 8

L'article 3 crée, au sein du Service public fédéral (SPF) Sécurité sociale, une Commission du service citoyen chargée de l'organisation du service citoyen.

Le choix du SPF Sécurité sociale se justifie par le fait que ce dernier a pour mission de mettre en œuvre la législation contribuant à la protection sociale des citoyens et que la présente proposition de loi a notamment pour objet de créer un statut social pour les prestataires effectuant leur service citoyen afin de leur garantir certains droits sociaux. Étant donné que le service citoyen ne peut s'apparenter à une relation de travail au sens de la loi du 3 juillet 1978, il ne paraît pas opportun que la Commission soit instituée au sein du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

La Commission du service citoyen sera composée paritairement de représentants de l'Etat fédéral et du monde associatif concerné, notamment le secteur de

met name de jeugdsector. Ook de deelstaten kunnen ervoor opteren vertegenwoordigers naar die Commissie te sturen.

Artikel 5 bepaalt de bevoegdheden van de Commissie. Ze zijn opgenomen in een niet-exhaustieve lijst die in voorkomend geval kan worden aangevuld bij het in artikel 8 bedoelde koninklijk besluit.

De Commissie heeft tot taak de samenlevingsdienst in te stellen en te regelen en meer bepaald te zorgen voor het beheer, de begeleiding en de bevordering ervan, de erkende samenlevingsdienstinstellingen te zoeken, te erkennen en te financieren en de samenlevingsdienstovereenkomsten goed te keuren.

Een van de belangrijke taken van de Commissie bestaat erin vijf startdagen te organiseren tijdens dewelke de samenlevingsdienstverleners, alvorens zij aan de slag gaan, worden begeleid en een opleiding krijgen die onder meer de vorm van seminaries kan aannemen, met de bedoeling hun inzicht te verschaffen in het maatschappelijk belang van de samenlevingsdienst. Tijdens die startdagen worden de samenlevingsdienstverleners onder meer medisch onderzocht. Die startdagen zouden een gunstig moment moeten zijn om eventuele psychosociale problemen op te sporen.

De Commissie zal tevens vijf slotdagen organiseren om de samenlevingsdienst af te sluiten. Het is de bedoeling dat de betrokkenen op die slotdagen *debriefen* over wat zij tijdens hun samenlevingsdienst hebben ervaren. Dat kan tevens bijdragen tot het evalueren van de kwaliteit van de erkende samenlevingsdienstinstellingen. Die start- en slotdagen moeten voorts jongeren van alle slag de kans bieden elkaar te ontmoeten. In het kader van de vervulling van de samenlevingsdienst moet de Commissie voorts aan elke jongere die de leeftijd heeft bereikt om zijn samenlevingsdienst te vervullen, een brief sturen met inlichtingen over de samenlevingsdienst, waarbij een formulier is gevoegd waarop de jongere onder meer kan aangeven welke sectoren eventueel zijn voorkeur wegdragen, of waarop hij eventueel een erkende samenlevingsdienstinstelling kan voorstellen. Aldus kan de jongere betrokken worden bij de totstandkoming van zijn samenlevingsdienst. De inhoud van het formulier moet worden bepaald bij het in artikel 8 van dit wetsontwerp bedoelde koninklijk besluit.

De Commissie stelt een jaarverslag op, dat zij bezorgt aan de betrokken parlementen en aan de ministers onder wiens bevoegdheid zij ressorteert. Dat verslag bevat onder meer de cijfergegevens over de werking van de samenlevingsdienst (aantal voorgestelde diensten, aantal ingezette samenlevingsdienstverleners, duur van de verbintenis, aantal afgegeven erkenningen, bedragen van de door de overheden toegekende subsidies

la jeunesse. Les entités fédérées pourront également décider d'y envoyer des représentants.

L'article 5 établit les compétences de la Commission. Il s'agit d'une liste non exhaustive qui peut le cas échéant être complétée dans l'arrêté royal visé à l'article 8.

La Commission a pour mission de créer et d'organiser le service citoyen et notamment d'en assurer l'administration, l'encadrement et la promotion, de rechercher, d'agréer et de financer les organismes d'accueil, d'approuver les contrats de service citoyen.

Une des missions importantes de la Commission est d'organiser cinq jours de lancement durant lesquels les prestataires seront encadrés avant le début de leurs prestations et recevront une formation qui pourra notamment prendre la forme de séminaires ayant pour objet de comprendre les enjeux sociétaux. Durant ces jours de lancement, les prestataires passeront notamment un examen médical. Ces jours de lancement devraient être le moment propice au dépistage d'éventuels problèmes psychosociaux.

La Commission organisera aussi cinq jours de clôture à la fin du service citoyen. Ces jours de clôture ont pour objet de réaliser une sorte de "débriefing" de l'expérience vécue par les prestataires, ce qui pourra également contribuer à évaluer la qualité des organismes d'accueil. Ces jours de lancement et de clôture devraient par ailleurs permettre aux jeunes de tous horizons de se rencontrer. Par ailleurs, dans le cadre de la mise en œuvre du service citoyen, la Commission devra envoyer à chaque jeune en âge de réaliser son service citoyen un courrier d'information accompagné d'un formulaire qui permettra notamment au jeune de communiquer ses secteurs préférentiels ou éventuellement de proposer un organisme d'accueil. Le jeune pourra ainsi s'impliquer dans la mise en place de son service citoyen. Le contenu du formulaire devrait figurer dans l'arrêté royal prévu à l'article 8 de la présente proposition de loi.

La Commission produit un rapport annuel adressé aux parlements concernés et aux ministres de tutelle. Le rapport contient notamment des données chiffrées relatives au fonctionnement du service citoyen (nombre de services proposés, nombre de prestataires engagés, durée de l'engagement, nombre d'agréations délivrées, subsides octroyés par les autorités publiques,...), ainsi qu'une évaluation de l'année écoulée et, le cas

enzovoort), alsook een evaluatie van het afgelopen jaar en, in voorkomend geval, aanbevelingen om de kwaliteit van de samenlevingsdienst te verbeteren en de toegang ertoe te veralgemenen.

De Koning wordt gemachtigd de samenstelling, de bevoegdheden en de nadere werkingsregels van de Commissie te bepalen bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

De Koning bepaalt tevens welke gegevens het jaarverslag moet bevatten en hoe het moet worden bekendgemaakt.

HOOFDSTUK 4

De samenlevingsdienst

Art. 9

Dit artikel strekt ertoe te bepalen dat de samenlevingsdienst kan worden vervuld in alle overheids- en verenigingssectoren die een dienst aan de bevolking leveren. Zo komen de volgende domeinen daarvoor in aanmerking:

- gezondheid, maatschappelijk werk en solidariteit;
- cultuur, sport en opvoeding;
- milieu en levenskwaliteit;
- veiligheid en civiele veiligheid;
- ontwikkelingssamenwerking enzovoort.

Zo biedt de sector die verband houdt met gezondheid, maatschappelijk werk en solidariteit de jongeren de kans hun samenlevingsdienst te vervullen in zeer uiteenlopende domeinen, zoals welzijnszorg, jeugdzorg, gelijke kansen, de medisch-sociale sector, of nog de bevordering van het burgerschap.

Doordat de voorwaarden om in een overheidsdienst een samenlevingsdienst te kunnen vervullen specifiek zijn, wordt de Koning gemachtigd ze te bepalen, eventueel in een ander taalregime of in het buitenland, onder meer in het domein van de ontwikkelingssamenwerking.

Art. 10

Het instellen van een samenlevingsdienst mag er niet toe leiden dat arbeidsplaatsen verdwijnen. Dit artikel beoogt te bepalen dat het de Koning toekomt de criteria te bepalen die ervoor moeten zorgen dat er geen

échéant, des recommandations visant à améliorer la qualité du service citoyen et à généraliser son accès.

Il est laissé au Roi la compétence de déterminer la composition, les compétences et les modalités de fonctionnement de la Commission, par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Le Roi devra également définir le contenu et les moyens de diffusion du rapport annuel.

CHAPITRE 4

Le service citoyen

Art. 9

Cet article précise que le service citoyen est effectué dans tous les secteurs publics et associatifs qui rendent un service à la population. Les domaines suivants sont par exemple envisageables:

- la santé, l'action sociale et la solidarité;
- la culture, le sport et l'éducation;
- l'environnement et la qualité de la vie;
- la sécurité et la sécurité civile;
- la coopération au développement,...

Ainsi, le secteur qui touche à la santé, l'action sociale et la solidarité offre la possibilité aux jeunes d'effectuer un service dans des domaines aussi variés que l'aide aux personnes, l'aide à la jeunesse, l'égalité des chances, le secteur médico-social ou encore la promotion de la citoyenneté.

Compte tenu de leur spécificité, il est laissé au Roi le soin de déterminer les conditions permettant d'effectuer un service citoyen dans un service public, le cas échéant dans un autre régime linguistique, ou en dehors des frontières nationales, notamment dans le domaine de la coopération au développement.

Art. 10

La création d'un service citoyen ne peut avoir pour conséquence la disparition d'emplois. L'article précise qu'il revient au Roi de déterminer les critères visant à garantir qu'il n'y a pas de concurrence avec les activités

concurrentie ontstaat met de algemene economische activiteiten, naar het voorbeeld van de criteria die zijn vastgesteld voor de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen (PWA's).

De Commissie Samenlevingsdienst zal toezien op de naleving van deze bepaling (zie artikel 5).

HOOFDSTUK 5

Erkenning en ondersteuning van de samenlevingsdienstinstellingen

Art. 11 tot 14

De instellingen die samenlevingsdienstverleners wensen in te zetten in het kader van de samenlevingsdienstregeling moeten erkend zijn door de Commissie Samenlevingsdienst. Er zal rekening worden gehouden met de haalbaarheid van de voorgestelde projecten, de afstemming op de doelstellingen van de samenlevingsdienst (sociale mix, dienstverlening aan de gemeenschap enzovoort) en met de relevantie van de door de erkende samenlevingsdienstinstellingen voorgestelde taken.

De samenlevingsdienstverlener zal bovendien een begeleider toegewezen krijgen die belast is met zijn persoonlijke begeleiding binnen de erkende samenlevingsdienstinstelling. De Commissie draagt de coördinatie van de begeleiding van de samenlevingsdienstverleners over aan een verenigingsstructuur (zie artikel 4). Deze structuur zal borg staan voor de kwaliteit van de begeleiders.

Ook de opleidingsinstanties die geen deel uitmaken van de erkende samenlevingsdienstinstelling en die opleidingen willen organiseren in het kader van de samenlevingsdienst, moeten over een voorafgaande erkenning beschikken.

De inachtneming van de erkenningsvoorwaarden wordt ieder jaar gecontroleerd door de Commissie Samenlevingsdienst.

De Koning wordt ertoe gemachtigd de erkenningsvoorwaarden, de procedure voor de toekenning van de erkenning en de nadere regels inzake controle en vernieuwing te bepalen.

Om de erkende samenlevingsdienstinstellingen te ondersteunen, wordt bepaald dat de Commissie aan die instellingen een forfaitaire financiering toekent, per opgenomen samenlevingsdienstverlener en per maand.

économiques générales, à l'instar des critères prévus pour les agences locales pour l'emploi (ALE).

La Commission du service citoyen veillera au respect de cette disposition (cf. article 5).

CHAPITRE 5

Agrément et support des organismes d'accueil

Art. 11 à 14

Les organismes qui désirent accueillir des prestataires dans le cadre du service citoyen doivent être agréés par la Commission du service citoyen. Le réalisme des projets présentés, l'adéquation avec les objectifs du service citoyen (brassage social, service à la collectivité...) ainsi que l'intérêt des tâches proposées par les organismes d'accueil seront pris en compte.

Le prestataire devra par ailleurs se voir désigner un accompagnateur chargé de son suivi personnel au sein de l'organisme d'accueil. La Commission délègue à une structure associative la coordination de l'encadrement des prestataires (cf. article 4). Cette structure sera garante de la qualité des accompagnateurs.

Les organismes de formation extérieurs à l'organisme d'accueil qui souhaitent offrir des formations dans le cadre du service citoyen devront, eux aussi, disposer d'un agrément préalable.

Le respect des conditions d'agrément est contrôlé chaque année par la Commission du service citoyen.

Il est laissé au Roi la tâche de définir les conditions d'agrément, la procédure d'octroi de l'agrément ainsi que les modalités de contrôle et de renouvellement.

Dans le but de soutenir les organismes d'accueil, il est prévu que la Commission octroie un financement forfaitaire aux organismes d'accueil, par prestataire accueilli et par mois. Le montant de ce financement

De Koning stelt het bedrag van die financiering vast. 100 euro per samenlevingsdienstverlener per maand lijkt redelijk.

HOOFDSTUK 6

Samenlevingsdienstovereenkomst

Art. 15

Artikel 15 strekt ertoe te bepalen dat vooraf tussen de samenlevingsdienstverlener en de erkende samenlevingsdienstinstelling een schriftelijke overeenkomst wordt gesloten. Die overeenkomst wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de Commissie (die zich vóór de aanvang van de samenlevingsdienst dient uit te spreken). Indien de Commissie binnen een maand na het versturen van de overeenkomst niet reageert, wordt de overeenkomst geacht te zijn goedgekeurd door de Commissie. Deze overeenkomst legt de rechten en plichten van de contracterende partijen vast. De wezenlijke elementen ervan zullen door de Koning worden bepaald op voorstel van de Commissie Samenlevingsdienst. Er zal door de Koning dus een typeovereenkomst worden opgesteld.

De overeenkomst zal onder meer de volgende informatie bevatten: de juiste identiteit van de partijen, de begin- en einddatum van de uitvoering van de overeenkomst, de aard van de te vervullen dienst, de plaats waar de dienst wordt verricht enzovoort.

Art. 16

Dit artikel heeft tot doel de duur van de samenlevingsdienstovereenkomst vast te stellen. Die duur kan schommelen tussen twee en twaalf maanden, naargelang van de beschikbaarheid en van het project van iedere samenlevingsdienstverlener. Krachtens artikel 2, vijfde lid, van dit wetsvoorstel, wordt evenwel in een afwijking voorzien voor jongeren die hun recht op een werkloosheids- of een inschakelingsuitkering hebben verloren of die leefloongerechtigd zijn. Zij kunnen een overeenkomst sluiten voor een langere duur, die maximaal twee jaar mag bedragen.

Het wetsvoorstel is erop gericht de jongere die een samenlevingsdienst wenst te vervullen, een maximale flexibiliteit te bieden, om een ruime toegang tot deze dienst mogelijk te maken. Zo kan de samenlevingsdienst worden vervuld in verschillende, opeenvolgende periodes van indienstneming, op voorwaarde dat de totale duur van de indienstneming niet meer dan twaalf maanden bedraagt. Een duur van minstens twee maanden lijkt

est déterminé par le Roi. Un montant de 100 euros par prestataire par mois semble être raisonnable.

CHAPITRE 6

Contrat de service citoyen

Art. 15

L'article 15 prévoit l'établissement préalable d'un contrat écrit entre le prestataire et l'organisme d'accueil. Il est transmis pour approbation à la Commission (laquelle doit se prononcer avant le début des prestations). En l'absence de réponse de la Commission dans un délai d'un mois après l'envoi du contrat, le contrat est présumé être approuvé par la Commission. Ce contrat définit les droits et obligations des parties contractantes. Les éléments essentiels de ce contrat seront fixés par le Roi sur proposition de la Commission du service citoyen. Un contrat de service citoyen type sera donc établi par le Roi.

Le contrat devra notamment comprendre l'identification précise des parties contractantes, la date de début et de fin de l'exécution du contrat, l'objet de la prestation, le lieu d'exécution du contrat,...

Art. 16

Cet article établit la durée du contrat de service citoyen. Cette durée peut varier de deux mois à douze mois en fonction de la disponibilité et du projet de chaque prestataire. Conformément à l'article 2, alinéa 5, de la présente proposition de loi, une dérogation est néanmoins prévue pour les jeunes ayant perdu leurs droits aux allocations de chômage, d'insertion ou bénéficiant du revenu d'intégration qui peuvent conclure un contrat d'une durée supérieure, avec un maximum de deux ans au total.

L'objectif de la proposition de loi est de laisser un maximum de flexibilité au prestataire désirant s'engager dans un service citoyen afin d'y permettre un large accès. Le service citoyen peut ainsi être réalisé en plusieurs périodes d'engagement successives à condition que la durée totale d'engagement n'excède pas douze mois. Une durée de minimum deux mois semble être nécessaire afin que les objectifs escomptés puissent

noodzakelijk om de beoogde doelstellingen te bereiken, namelijk de dienst aan de samenleving, de aandacht voor solidariteitswaarden en de burgerschapseducatie.

Art. 17

De wekelijkse werktijd van de indienstneming kan worden vastgesteld na overleg tussen de samenlevingsdienstverlener en de erkende samenlevingsdienstinstelling, voor zover de samenlevingsdienst minstens achttien en hoogstens achtendertig uren bedraagt.

Het leek van belang te voorzien in een maximum- en een minimumaantal werkuren, opdat, enerzijds, de kwaliteit van het door de samenlevingsdienstverlener geleverde werk niet in het gedrang komt als gevolg van een te grote werklast, en anderzijds de samenlevingsdienstverlener eventueel de mogelijkheid heeft tegelijkertijd een baan te zoeken of een opleiding te volgen.

Het maximum van 38 uur per week is overigens in overeenstemming met de wetgeving betreffende de arbeidstijd.

Art. 18

Dit artikel beoogt te bepalen dat elk van de beide partijen het contract kan beëindigen met een opzeggingstermijn van ten minste drie dagen voor de samenlevingsdienstverlener en van ten minste zeven dagen voor de erkende samenlevingsdienstinstelling, behalve bij overmacht of bij het vaststellen van een grove fout.

Dankzij die korte opzeggingstermijnen kan de samenlevingsdienstverlener die een baan zou hebben gevonden zich snel vrijmaken en kan de erkende samenlevingsdienstinstelling iemand die weinig gemotiveerd is of die niet bij machte is de taken te vervullen die hij heeft aanvaard, ontslaan. Volgens de indiener is het immers van essentieel belang dat de samenlevingsdienst op geen enkel ogenblik een belemmering vormt om in te gaan op een werkaanbieding. Aldus zal de jongere zich makkelijk kunnen bevrijden van zijn verplichtingen en zich aan zijn nieuwe baan kunnen wijden.

De duur van de opzeggingstermijn kan worde verlengd, op voorwaarde dat hij een derde van de totale duur van het contract niet overschrijdt.

De begeleider kan, voor zover mogelijk, de samenlevingsdienstverlener een ander project voorstellen. Het is immers de bedoeling dat die laatste in een dynamiek van welslagen terecht komt, met dien verstande dat hij toch het recht heeft te mislukken.

être rencontrés, à savoir, le service à la société, l'intégration des valeurs de solidarité et la formation citoyenne.

Art. 17

La durée hebdomadaire de l'engagement peut être fixée au terme d'une concertation entre le prestataire et l'organisme d'accueil, pour autant qu'un minimum de dix-huit heures et un maximum de trente-huit heures soient prestées.

Il a semblé important de prévoir une prestation horaire maximale et une prestation horaire minimale afin que, d'une part, on puisse s'assurer que la qualité du service offert par le prestataire ne soit pas entravée par une charge trop lourde et que, d'autre part, le prestataire puisse, le cas échéant, rechercher parallèlement un emploi ou suivre des formations.

Le maximum de trente-huit heures par semaine est par ailleurs aligné sur la législation relative au temps de travail.

Art. 18

Cet article prévoit que chacune des parties peut mettre fin au contrat moyennant un préavis de minimum trois jours pour le prestataire et sept jours l'organisme d'accueil, sauf cas de force majeure ou constat d'une faute grave.

Ces courts délais de préavis entendent notamment permettre au prestataire qui aurait trouvé un emploi de se libérer rapidement et à l'organisme d'accueil de se séparer d'une personne peu motivée ou dans l'incapacité d'accomplir les tâches pour lesquelles il s'est engagé. En effet, il est essentiel pour l'auteur que le service citoyen ne constitue à aucun moment un frein pour l'embauche. Le jeune pourra ainsi aisément se délier de son engagement et se consacrer à son nouvel emploi.

La durée du préavis peut être allongée, à condition de ne pas excéder le tiers de la durée totale du contrat.

L'accompagnateur pourra, dans la mesure du possible, proposer un autre projet au prestataire. Il s'agit, en effet, de le mettre dans une dynamique de réussite tout en permettant le droit à l'échec.

Art. 19

Bedoeling van dit artikel is de samenlevingsdienstverlener te onderwerpen aan de inachtneming van het beroepsgeheim dat gepaard gaat met de hem opgedragen taken.

HOOFDSTUK 7

Sociaal en financieel statuut van de samenlevingsdienstverlener

Art. 20

Elke samenlevingsdienstverlener kan eventueel een bij wet bepaalde maandelijkse vergoeding ontvangen.

Aan de samenlevingsdienstverlener wordt eveneens een reisvergoeding toegekend. De kosten voor het gebruik van het openbaar vervoer worden volledig ten laste genomen.

De Koning bepaalt het bedrag en de nadere berekeningsregels van die vergoedingen.

Art. 21

Er moet voor worden gezorgd dat de samenlevingsdienstverlener aanspraak kan blijven maken op zijn werkloosheids- of inschakelingsuitkering.

Art. 22

Artikel 22 heeft tot doel te bepalen dat de samenlevingsdienstverlener de in het kader van de samenlevingsdienst gepresteerde dagen in aanmerking mag nemen voor zijn wachttijd voorafgaand aan de toekenning van een werkloosheids- of inschakelingsuitkering. Enerzijds mag een samenlevingsdienstverlener die zijn dienst vervult niet worden benadeeld ten opzichte van wie dat niet doet, en anderzijds zal de samenlevingsdienstverlener die zijn wachttijd vervult ertoe worden aangezet om voor de samenlevingsdienst te opteren omdat een in dat verband gepresteerde dag gelijk zal staan met anderhalve dag wachttijd.

Art. 23 tot 25

Er moet op worden toegezien dat de samenlevingsdienstverlener :

Art. 19

Cet article soumet le prestataire en service citoyen au respect du secret professionnel lié aux missions qui lui sont confiées.

CHAPITRE 7

Statut social et financier du prestataire en service citoyen

Art. 20

Chaque prestataire du service citoyen pourra, le cas échéant, recevoir une indemnité mensuelle, définie par la loi.

Une indemnité de transport sera octroyée au prestataire du service citoyen. S'agissant des frais de transport en commun ceux-ci sont intégralement pris en charge.

Le Roi détermine le montant et les modalités de calcul de ces indemnités.

Art. 21

Il convient de s'assurer que le prestataire d'un service citoyen puisse continuer à bénéficier de ses allocations de chômage ou de ses allocations d'insertion.

Art. 22

L'article 22 permet au prestataire d'un service citoyen de l'intégrer dans sa période de stage en vue de l'octroi d'allocations de chômage ou d'allocations d'insertion. D'une part, le prestataire effectuant son service ne peut en effet pas être désavantagé par rapport à celui qui ne l'accomplit pas. D'autre part, le prestataire en stage sera incité à opter pour le service citoyen par le fait qu'une journée prestée dans ce cadre équivaldra à une journée et demie du stage.

Art. 23 à 25

Il faut s'assurer que le prestataire effectuant un service citoyen,

— een ziekte- en invaliditeitsvergoeding kan blijven genieten (artikel 23);

— zijn recht op het leefloon niet verliest (artikel 24);

— aanspraak kan maken op de uit beroepsziekten resulterende verschuldigde schadeloosstellingen (artikel 25).

Er moet worden opgemerkt dat dit wetsvoorstel in geen enkel opzicht afbreuk doet aan de dekking van de samenlevingsdienstverlener inzake ziekte- en invaliditeitsverzekering, ongeacht of het daarbij gaat om eigen dan wel om afgeleide rechten.

HOOFDSTUK 8

Samenlevingsdienstattest

Art. 26

Na afloop van zijn samenlevingsdienst zal de samenlevingsdienstverlener een attest uitgereikt krijgen dat bevestigt dat hij de samenlevingsdienst heeft volbracht.

Dankzij de uitreiking van dat attest zal de samenlevingsdienstverlener zijn ervaring kunnen benutten, met name bij zijn zoektocht naar een toekomstige baan, ook al is dat niet het hoofddoel van de samenlevingsdienst.

HOOFDSTUK 9

Verzekeringen

Art. 27 en 28

De erkende samenlevingsdienstinstellingen zijn verplicht te zorgen voor hun burgerlijke aansprakelijkheid, alsook voor die van de samenlevingsdienstverlener.

Zij zijn voorts verplicht bij een privé-verzekeringsmaatschappij een arbeidsongevallenverzekering te sluiten op basis van bepalingen die vergelijkbaar zijn met die in de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers.

— puisse continuer à bénéficier d'une indemnité de maladie invalidité (article 23);

— ne perde pas le droit au revenu d'intégration (article 24);

— bénéficie des réparations dues aux dommages résultant de maladies professionnelles (article 25).

Il faut préciser que la présente proposition de loi ne porte en rien préjudice à la couverture en matière de soins de santé dont bénéficie le prestataire, qu'il s'agisse de droits propres ou de droits dérivés.

CHAPITRE 8

Certificat de service citoyen

Art. 26

À l'issue de son service citoyen, le prestataire se verra remettre un certificat attestant de l'accomplissement du service citoyen.

La remise de ce certificat permettra au prestataire de valoriser son expérience, notamment, lors de sa recherche d'emploi futur, bien que cela ne soit pas l'objectif principal du service citoyen.

CHAPITRE 9

Assurances

Art. 27 et 28

Les organismes d'accueil ont l'obligation d'assurer leur responsabilité civile ainsi que celle du prestataire de service citoyen.

Ils ont par ailleurs l'obligation de s'assurer pour les accidents du travail auprès d'une compagnie d'assurance privée sur base de dispositions similaires à la loi du 3 juillet 2005 sur le volontariat.

HOOFDSTUK 10**Bevoegdheidsbepaling****Art. 29**

De arbeidsrechtbank wordt bevoegd gemaakt om betwistingen betreffende de uitvoering van deze wet te behandelen.

HOOFDSTUK 11**Evaluatie****Art. 30**

Dit artikel voorziet in een evaluatie van de doeltreffendheid en effectiviteit van de wet binnen twee jaar na de inwerkingtreding ervan. Men zal de balans van de werking van de samenlevingsdienst moeten opmaken, meer bepaald in het licht van de eraan toegewezen doelstellingen.

Ook kan een reflectie over een eventueel verplichte samenlevingsdienst worden gevoerd.

CHAPITRE 10**Disposition relative à la compétence****Art. 29**

Il est donné compétence au tribunal du travail de connaître des contestations relatives à l'exécution de la présente loi.

CHAPITRE 11**Évaluation****Art. 30**

Cet article prévoit une évaluation de l'efficacité et l'effectivité de la loi dans les deux ans de son entrée en vigueur. Il conviendra de faire le bilan du fonctionnement du service citoyen, notamment au regard des objectifs qu'ils lui sont assignés.

Une réflexion pourra également être menée sur le caractère éventuellement obligatoire du service citoyen.

Georges DALLEMAGNE (cdH)
Catherine FONCK (cdH)
Christian BROTCORNE (cdH)
Benoît DISPA (cdH)
Michel de LAMOTTE (cdH)
Isabelle PONCELET (cdH)
Benoît LUTGEN (cdH)

WETSVOORSTEL**HOOFDSTUK 1****Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2**Definitie, toepassingsgebied en duur****Art. 2**

De samenlevingsdienst is het vervullen door 18- tot 30-jarigen van taken van collectief nut bij een erkende samenlevingsdienstinstelling. Die dienst versterkt de maatschappelijke samenhang en het wederzijdse begrip.

De samenlevingsdienst is verplicht.

De samenlevingsdienst heeft een duur van minstens twee maanden en maximaal één jaar. De samenlevingsdienst kan worden opgenomen in periodes van minstens twee maanden.

In afwijking van het derde lid mag de samenlevingsdienstverlener die in dienst wordt genomen met een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur of die zich als zelfstandige in hoofdberoep vestigt, de samenlevingsdienstperiodes opnemen in dagen, met uitzondering van de in artikel 5, 2°, bedoelde start- en slotdagen. De samenlevingsdienstverlener dient aan te tonen dat die voorwaarden in acht zijn genomen.

In afwijking van het derde lid kan de samenlevingsdienst na een jaar worden verlengd, op voorwaarde dat het gaat om een jongere die niet langer recht heeft op een werkloosheids- of inschakelingsuitkering als bedoeld in het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering of die leefloongerechtigde is als bedoeld in de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie. De duur van de samenlevingsdienst mag in totaal echter niet langer zijn dan twee jaar.

PROPOSITION DE LOI**CHAPITRE 1^{ER}****Disposition générale****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2**Définition, champ d'application et durée****Art. 2**

Le service citoyen est l'accomplissement par les jeunes de 18 à 30 ans de missions d'utilité collective auprès d'un organisme d'accueil agréé. Il favorise le lien social et la compréhension mutuelle.

Le service citoyen est obligatoire.

Le service citoyen a une durée de minimum deux mois et de maximum un an. Le service citoyen peut être fractionné en période de minimum deux mois.

Par dérogation à l'alinéa 3, le prestataire qui est engagé dans le cadre d'un contrat de travail à durée indéterminée ou qui s'installe comme indépendant à titre principal peut fractionner les périodes de prestations de service citoyen en jours, à l'exception des jours de lancement et de clôture dont question à l'article 5, 2°. La charge de la preuve du respect de ces conditions repose sur le prestataire.

Par dérogation à l'alinéa 3, le service citoyen peut excéder un an lorsqu'il est effectué par un jeune ayant perdu le bénéfice des allocations de chômage ou d'insertion au sens de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage ou d'un bénéficiaire du revenu d'intégration au sens de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale. La durée du service citoyen ne peut toutefois pas dépasser deux ans au total.

HOOFDSTUK 3

Commissie Samenlevingsdienst

Art. 3

Binnen de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid wordt een Commissie Samenlevingsdienst, hieronder “Commissie”, opgericht. Die Commissie wordt ermee belast de samenlevingsdienst te regelen en toe te zien op de inachtneming van deze wet.

Art. 4

De Commissie is paritair samengesteld uit vertegenwoordigers van de federale Staat en van de betrokken verenigingswereld. Ook de deelstaten kunnen ervoor opteren vertegenwoordigers naar die Commissie te sturen, maar hun aantal mag het aantal vertegenwoordigers van de federale Staat en van de verenigingswereld niet overtreffen.

Art. 5

De Commissie wordt er meer bepaald mee belast:

- de samenlevingsdienst te regelen;
- ten behoeve van de samenlevingsdienstverleners een sessie van vijf *kick-off*-dagen te organiseren voordat zij hun samenlevingsdienst aanvangen, alsook te voorzien in een sessie van vijf slotdagen aan het einde van hun samenlevingsdienst;
- de samenlevingsdienst te promoten bij de overheidsdiensten, het verenigingsleven, het secundair en het hoger onderwijs, alsook bij de hele bevolking, en met name een brief met inlichtingen te sturen aan elke jongere die de leeftijd heeft bereikt om een samenlevingsdienst te vervullen;
- de door de verschillende erkende samenlevingsdienstinstellingen aangeboden plaatsen voor de vervulling van de samenlevingsdienst te verzamelen;
- de jongeren in te lichten over de samenlevingsdienst en de daartoe aangeboden plaatsen;
- inschrijvingslijsten op te stellen van de jongeren voor de samenlevingsdienst;
- de samenlevingsdienstinstellingen te erkennen zoals bedoeld in hoofdstuk 5, de financiering van die

CHAPITRE 3

Commission du service citoyen

Art. 3

Une Commission du service citoyen, ci-après dénommée “la Commission”, est créée au sein du service public fédéral Sécurité sociale. Cette Commission est chargée d’organiser le service citoyen et de veiller au respect de la présente loi.

Art. 4

La Commission est composée paritairement de représentants de l’État fédéral et de représentants du monde associatif concerné. Les entités fédérées peuvent également décider d’envoyer des représentants en vue de siéger à la Commission mais leur nombre ne peut toutefois pas être supérieur au nombre des représentants de l’État fédéral ou du monde associatif.

Art. 5

La Commission est chargée notamment:

- d’organiser le service citoyen;
- d’organiser, pour les prestataires, une session de lancement cinq jours avant le début des prestations de service citoyen et une session de clôture cinq jours à la fin des prestations de service citoyen;
- de promouvoir le service citoyen auprès des services publics, du secteur associatif et de l’enseignement secondaire et supérieur et de l’ensemble de la population et notamment d’envoyer un courrier d’information à chaque jeune en âge de réaliser un service citoyen;
- de récolter les offres de service citoyen émises par les différents organismes d’accueil;
- de diffuser de l’information et les offres relatifs au service citoyen auprès des jeunes;
- d’établir des listes d’inscription des jeunes pour le service citoyen;
- d’octroyer l’agrément, visé au chapitre 5, et le financement aux organismes d’accueil ainsi qu’aux

erkende samenlevingsdienstinstellingen en van de externe opleidingsorganen te waarborgen, alsook toe te zien op de inachtneming van de erkenningsvoorwaarden;

— de in artikel 20 bedoelde samenlevingsdienstvergoedingen toe te kennen aan de samenlevingsdienstverleners;

— de coördinatie van de begeleiding van de samenlevingsdienstverleners uit te besteden aan een structuur uit het verenigingsleven, die garant zal staan voor de kwaliteit van de begeleiders;

— de samenlevingsdienstovereenkomst goed te keuren en er tijdens de samenlevingsdienst op toe te zien dat de samenlevingsdienstverlener en de erkende samenlevingsdienstinstelling de in hoofdstuk 6 bedoelde samenlevingsdienstovereenkomst waartoe ze zich beide hebben verbonden, in acht nemen;

— erop toe te zien dat geen concurrentie optreedt tussen de samenlevingsdienst en de algemene economische activiteiten die zijn geregeld bij het arbeidsrecht en het ambtenarenrecht, waarvan sprake in artikel 10.

Art. 6

De samenlevingsdienst wordt gefinancierd door het budget van de Federale Overheidsdienst Sociale Zaken.

Art. 7

De Commissie bezorgt jaarlijks een verslag aan de Kamer van volksvertegenwoordigers, aan de parlementen van de deelstaten, alsook aan de ministers die bevoegd zijn voor Sociale Zaken.

De Koning bepaalt de inhoud van dat verslag en de wijze waarop het wordt bekendgemaakt.

Art. 8

De Koning bepaalt de samenstelling, de bevoegdheden en de nadere werkingsregels van de Commissie bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

organismes de formation externes et de contrôler le respect des conditions d'agrément;

— d'octroyer les indemnités visées à l'article 20 aux prestataires assurant leur service citoyen;

— de déléguer à une structure associative la coordination de l'encadrement des prestataires assurant leur service citoyen; cette structure sera garante de la qualité des accompagnateurs;

— d'approuver le contrat de service citoyen et de veiller, tout au long du service citoyen, au respect par le prestataire et l'organisme d'accueil du contrat de service citoyen, visé au chapitre 6, par lequel ils se sont engagés;

— de veiller à l'absence de concurrence entre le service citoyen et les activités économiques générales régies par le droit du travail et le droit de la fonction publique, dont question à l'article 10.

Art. 6

Le financement du service citoyen se trouve inscrit au budget du Service public fédéral Sécurité sociale.

Art. 7

La Commission adresse chaque année un rapport à la Chambre des représentants, aux Parlements des entités fédérées ainsi qu'aux ministres ayant les Affaires sociales dans leurs attributions.

Le Roi détermine le contenu et les moyens de diffusion du présent rapport.

Art. 8

Le Roi détermine la composition, les compétences et les modalités de fonctionnement de la Commission par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

HOOFDSTUK 4**De samenlevingsdienst****Art. 9**

De samenlevingsdienst wordt vervuld in alle sectoren van de overheid en van het verenigingsleven die een dienst aan de bevolking leveren.

De samenlevingsdienst kan buiten de landsgrenzen worden vervuld onder de voorwaarden die door de Koning worden bepaald.

Voorts bepaalt de Koning uitsluitend voor de instellingen die onder de federale bevoegdheid ressorteren onder welke voorwaarden een samenlevingsdienst in de overheidsdiensten kan worden vervuld, in voorkomend geval in een ander taalregime.

Art. 10

De aan de samenlevingsdienstverlener aangeboden activiteiten mogen geen vaste betrekkingen vervangen die onder het ambtenarenstatuut vallen of die deel uitmaken van het werkingskader van de erkende samenlevingsdienstinstelling.

De Koning bepaalt welke criteria in acht moeten worden genomen om elke oneerlijke concurrentie met de algemene economische activiteiten te voorkomen.

HOOFDSTUK 5**Erkenning en ondersteuning van de samenlevingsdienstinstellingen****Art. 11**

De instellingen die jongeren in dienst wensen te nemen in het kader van de samenlevingsdienst moeten door de Commissie worden erkend.

Art. 12

De externe opleidingsinstanties die in het kader van de samenlevingsdienst opleidingen willen aanbieden moeten door de Commissie erkend zijn.

CHAPITRE 4**Le service citoyen****Art. 9**

Le service citoyen est effectué dans tous les secteurs publics et associatifs qui rendent un service à la population.

Le service citoyen peut être réalisé en dehors des frontières nationales aux conditions définies par le Roi.

Le Roi déterminera par ailleurs, pour les seuls organismes relevant de l'autorité fédérale, dans quelles conditions un service citoyen peut être presté dans les services publics, le cas échéant, dans un autre régime linguistique.

Art. 10

Les activités offertes au prestataire dans le cadre du service citoyen ne peuvent remplacer des emplois permanents régis par les statuts de la fonction publique ou figurant au cadre de fonctionnement de l'organisme d'accueil.

Le Roi définit les critères à respecter permettant d'éviter toute concurrence déloyale vis-à-vis des activités économiques générales.

CHAPITRE 5**Agrément et support des organismes d'accueil****Art. 11**

Les organismes qui souhaitent accueillir des jeunes dans le cadre du service citoyen doivent être agréés par la Commission.

Art. 12

Les organismes de formation externes qui souhaitent offrir des formations dans le cadre du service citoyen doivent être agréés par la Commission.

Art. 13

De inachtneming van de erkenningsvoorwaarden wordt ieder jaar door de Commissie gecontroleerd.

De Koning bepaalt de erkenningsvoorwaarden, de procedure voor de toekenning van de erkenning en de nadere regels inzake controle en vernieuwing. Hij houdt daarbij rekening met de in artikel 2, eerste lid, bedoelde doelstellingen.

Art. 14

Iedere samenlevingsdienstinstelling die de erkenning in de zin van artikel 13 heeft verkregen, ontvangt een forfaitaire financiering per opgenomen samenlevingsdienstverlener en per maand, ten laste van de Commissie.

De Koning stelt het bedrag van de in het kader van dit artikel toegekende financiering vast.

HOOFDSTUK 6

Samenlevingsdienstovereenkomst

Art. 15

De samenlevingsdienstovereenkomst, hierna de “overeenkomst” genoemd, krijgt haar beslag in een schriftelijke overeenkomst tussen de samenlevingsdienstverlener en de erkende samenlevingsdienstinstelling. De overeenkomst wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de Commissie, die zich vóór de aanvang van de samenlevingsdienst dient uit te spreken. Indien de Commissie binnen een maand na het versturen van de overeenkomst niet reageert, wordt de overeenkomst onweersprekelijk geacht te zijn goedgekeurd door de Commissie.

De overeenkomst bevat onder meer de volgende gegevens:

- de identiteit van de contracterende partijen;
- de identiteit van de begeleider die belast is met de persoonlijke begeleiding van de samenlevingsdienstverlener tijdens diens opdracht, alsook de identiteit van de voornaamste contactpersoon van de erkende samenlevingsdienstinstelling;
- het erkenningsnummer van de erkende samenlevingsdienstinstelling;

Art. 13

Le respect des conditions d'agrément est vérifié chaque année par la Commission.

Le Roi définit les conditions d'agrément, la procédure d'octroi de l'agrément ainsi que les modalités de contrôle et de renouvellement. Pour ce faire, il tient compte des objectifs exposés à l'article 2, alinéa 1^{er}.

Art. 14

Tout organisme d'accueil ayant obtenu l'agrément au sens de l'article 13 bénéficie d'un financement forfaitaire par prestataire accueilli et par mois, à charge de la Commission.

Le Roi fixe le montant du financement octroyé dans le cadre du présent article.

CHAPITRE 6

Contrat de service citoyen

Art. 15

Le contrat de service citoyen, ci-après “le contrat”, fait l'objet d'un accord écrit entre le prestataire et l'organisme d'accueil. Le contrat est transmis pour approbation à la Commission, laquelle doit se prononcer avant le début des prestations. En l'absence de réponse de la Commission dans un délai d'un mois après l'envoi du contrat, le contrat est présumé irréfragablement être approuvé par la Commission.

Le contrat contient notamment les données suivantes:

- l'identité des parties contractantes;
- l'identité de l'accompagnateur chargé du suivi personnalisé du prestataire durant la mission de service citoyen et l'identité du référent principal de l'organisme d'accueil;
- le numéro d'agrément de l'organisme d'accueil;

— het kader en de doelstelling van de tijdens de samenlevingsdienst vervulde opdrachten;

— het kader en de doelstelling van de tijdens de samenlevingsdienst verstrekte opleidingen;

— de hoofdplaats waar de overeenkomst ten uitvoer wordt gelegd;

— het aantal wekelijkse werkuren;

— de geldende verlofregeling en de regels in verband met afwezigheden;

— de duur van de overeenkomst;

— de verbintenis van de samenlevingsdienstverlener dat hij het huishoudelijk reglement en/of het arbeidsreglement van de erkende samenlevingsdienstinstelling zal naleven.

De Koning bepaalt, op basis van het voorstel van de Commissie, welke vermeldingen uitdrukkelijk in de overeenkomst moeten voorkomen. Hij stelt een typesamenlevingsdienstovereenkomst vast.

Art. 16

De samenlevingsdienstovereenkomst wordt gesloten voor een minimumduur van twee maanden en mag niet langer dan twaalf maanden duren, of vierentwintig maanden voor de in artikel 2, vijfde lid, bedoelde samenlevingsdienstverlener.

De overeenkomst kan, na het verstrijken van de tussen de partijen oorspronkelijk overeengekomen duur, onmiddellijk en tegen dezelfde contractuele voorwaarden in onderling overleg worden vernieuwd, op voorwaarde dat de totale duur van de verschillende overeenkomsten van minstens twee maanden niet meer bedraagt dan twaalf maanden, of vierentwintig maanden voor de in artikel 2, vijfde lid, bedoelde samenlevingsdienstverlener.

De overeenkomst loopt af bij het verstrijken van de overeengekomen duur, zelfs als zich tijdens de tenuitvoerlegging van de overeenkomst periodes van opschorting hebben voorgedaan en/of de overeenkomst op de dag van het verstrijken nog steeds opgeschort is.

Art. 17

Het door de samenlevingsdienstverlener wekelijks te vervullen aantal werkuren wordt vastgesteld in onderling overleg tussen de samenlevingsdienstverlener en

— le cadre et l'objectif des missions accomplies durant le service citoyen;

— le cadre et l'objectif des formations dispensées durant le service citoyen;

— le lieu principal d'exécution du contrat;

— le nombre d'heures hebdomadaires prestées;

— le régime de congé applicable et les règles concernant les justifications d'absence;

— le terme du contrat;

— l'engagement du prestataire de respecter le règlement d'ordre intérieur et/ou le règlement de travail de l'organisme d'accueil.

Le Roi fixe, sur la base de la proposition de la Commission, les mentions devant être expressément inscrites dans le contrat. Il établit un modèle de contrat de service citoyen.

Art. 16

Le contrat de service citoyen est conclu pour une durée minimale de deux mois et ne peut excéder douze mois, ou vingt-quatre mois en ce qui concerne le prestataire visé à l'article 2, alinéa 5.

Le contrat peut être renouvelé immédiatement de commun accord à l'échéance de la durée initialement convenues entre les parties aux mêmes conditions contractuelles, à condition que la durée cumulée des différents contrats de minimum deux mois, n'excède pas douze mois, ou vingt-quatre mois en ce qui concerne le prestataire visé à l'article 2, alinéa 5.

Le contrat prend fin à l'échéance du terme convenu même si l'exécution du contrat a fait l'objet de périodes de suspension et/ou s'il est toujours suspendu à la date d'échéance.

Art. 17

La durée hebdomadaire du temps d'engagement devant être effectué par le prestataire est fixée de commun accord et résulte d'une concertation entre

de erkende samenlevingsdienstinstelling en mag niet minder dan achttien en niet meer dan achtendertig uren bedragen. De aldus afgesproken werktijd moet in overeenstemming zijn met de voor de erkende samenlevingsdienstinstelling geldende sectorale bepalingen, ook als die sectorale bepalingen in een minimum lager dan achttien of een maximum hoger dan achtendertig uren voorzien.

Art. 18

De samenlevingsdienstverlener en de erkende samenlevingsdienstinstelling kunnen de overeenkomst in onderling overleg of eenzijdig opzeggen, mits een opzegtermijn wordt betekend. De opzegtermijn bedraagt drie dagen wanneer de samenlevingsdienstverlener de overeenkomst opzegt en zeven dagen wanneer de erkende samenlevingsdienstinstelling de overeenkomst opzegt. De partijen kunnen een langere opzegtermijn overeenkomen, zonder dat die evenwel meer bedraagt dan een derde van de totale duur van de overeenkomst.

De opzegtermijn wordt betekend bij aangetekende brief of door overhandiging van een brief waarvan een tweede exemplaar door de andere partij wordt onderkend bij wijze van ontvangstbevestiging.

De overeenkomst kan te allen tijde worden verbroken zonder opzegtermijn en zonder vergoeding in geval van overmacht of van een ernstige fout vanwege een van de partijen.

Afwezigheid wegens ziekte of zwangerschap schort de tenuitvoerlegging van de samenlevingsdienst op.

Art. 19

Tijdens de uitvoering van zijn opdracht verbindt de samenlevingsdienstverlener zich ertoe het beroepsgeheim in acht te nemen dat verbonden is aan de taken die hem door de erkende samenlevingsdienstinstelling worden opgedragen.

HOOFDSTUK 7

Sociale status van de samenlevingsdienstverlener

Art. 20

Het verrichten van de samenlevingsdienst kan recht geven op een forfaitaire vergoeding en op een

le prestataire et l'organisme d'accueil, avec un minimum de dix-huit heures et un maximum de trente-huit heures. Cet accord doit être conforme aux dispositions sectorielles applicables à l'organisme d'accueil, même lorsque ces dispositions sectorielles prévoient un minimum inférieur à dix-huit heures ou un maximum supérieur à trente-huit heures.

Art. 18

Le prestataire et l'organisme d'accueil peuvent résilier de commun accord ou unilatéralement le contrat moyennant la notification d'un préavis. Le préavis est de trois jours lorsque la rupture émane du prestataire et de sept jours lorsqu'elle émane de l'organisme d'accueil. Les parties peuvent convenir d'un préavis plus long, sans que ce préavis n'excède toutefois le tiers de la durée totale du contrat.

La notification du préavis se fait par lettre recommandée ou par la remise d'un écrit dont le double est signé par l'autre partie au titre d'accusé de réception.

Le contrat peut être résilié à tout moment sans préavis ni indemnité en cas de force majeure ou de faute grave de l'une des parties.

L'absence pour cause de maladie ou de maternité suspend l'exécution du service citoyen.

Art. 19

Dans l'exercice de sa mission, le prestataire s'engage à respecter le secret professionnel lié aux missions qui lui sont confiées par l'organisme d'accueil.

CHAPITRE 7

Statut social du prestataire en service citoyen

Art. 20

L'accomplissement du service citoyen peut donner droit à une indemnité forfaitaire ainsi qu'à une indemnité

maandelijkse reisvergoeding die maandelijks door de Commissie worden gestort ten laste van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid.

De vergoeding wordt aangepast volgens de door de Koning bepaalde nadere regels wanneer de samenlevingsdienstverlener een werkloosheidsuitkering, een inschakelingsuitkering dan wel een ziekte- of invaliditeitsvergoeding ontvangt.

De Koning bepaalt het bedrag en de nadere berekeningsregels van die vergoedingen.

Art. 21

De begunstigde van een werkloosheids- of inschakelingsuitkering kan een samenlevingsdienst uitoefenen met behoud van zijn werkloosheids- of inschakelingsuitkering, op voorwaarde dat hij daarvan vooraf aangifte doet bij het werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

De Koning bepaalt:

1. de nadere regels in verband met de aangifteprocedure;
2. de voorwaarden waaronder de betrokkene de uitkeringen niet verliest als geen voorafgaande aangifte werd gedaan.

Art. 22

De dagen arbeid verricht in het raam van de samenlevingsdienst komen tegen een aanmoedigingspercentage van 150 % *pro rata temporis* in aanmerking voor het berekenen van de wachttijd bedoeld in artikel 30 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering en van de beroepsinschakelingsdij bedoeld in artikel 36, § 1, 4°, van hetzelfde besluit.

Art. 23

In artikel 100 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, laatst gewijzigd bij de wet van 20 juli 2015, wordt tussen het tweede en het derde lid een lid ingevoegd, luidende:

“De samenlevingsdienst, in de zin van de wet van betreffende de invoering van een sociaal statuut voor de samenlevingsdienst, wordt niet beschouwd

de transport versée mensuellement par la Commission à charge du Service public fédéral Sécurité sociale.

L'indemnité forfaitaire est adaptée selon des modalités fixées par le Roi lorsque le prestataire bénéficie d'une allocation de chômage, d'une allocation d'insertion ou d'une indemnité de maladie ou d'invalidité.

Le Roi détermine le montant et les modalités de calcul de ces indemnités.

Art. 21

Le bénéficiaire d'allocations de chômage ou d'allocations d'insertion peut exercer un service citoyen en conservant ses allocations de chômage, à condition d'en faire la déclaration préalable et écrite au bureau de chômage de l'Office national de l'emploi.

Le Roi fixe:

1. les modalités afférentes à la procédure de déclaration;
2. les conditions auxquelles l'absence de déclaration préalable n'entraîne pas la perte des allocations.

Art. 22

Les journées de service accomplies dans le cadre du service citoyen sont prises en compte, avec un facteur incitatif de 150 % *pro rata temporis*, pour l'accomplissement du stage visé à l'article 30 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage et du stage d'insertion visé à l'article 36, § 1^{er}, 4°, du même arrêté.

Art. 23

À l'article 100 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, modifié en dernier lieu par la loi du 20 juillet 2015, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3:

“Le service citoyen, au sens de la loi du..... établissant un statut social pour le service citoyen, n'est pas considéré comme une activité, à condition que le

als een activiteit, op voorwaarde dat de raadgevend arts of het bestuur van de medische expertise van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu constateert dat die activiteit verenigbaar is met de algemene gezondheidstoestand van de betrokkene.”.

Art. 24

Onder de voorwaarden en volgens de nadere regels die de Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, zijn de uitoefening van de samenlevingsdienst en het ontvangen van de in artikel 20 bedoelde vergoedingen verenigbaar met het recht op het leefloon in de zin van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie.

Art. 25

Het herstel van uit een beroepsziekte voortvloeiende schade is, onder de door de Koning bepaalde voorwaarden, verschuldigd aan de samenlevingsdienstverleners die het slachtoffer zijn van een beroepsziekte in de zin van de wetten betreffende de preventie van beroepsziekten en de vergoeding van de schade die uit die ziekten voortvloeit, gecoördineerd op 3 juni 1970.

HOOFDSTUK 8

Samenlevingsdienstattest

Art. 26

Na afloop van zijn samenlevingsdienst zal de samenlevingsdienstverlener een attest uitgereikt krijgen dat bevestigt dat hij de samenlevingsdienst heeft volbracht en dat bepaalt welke bekwaamheden hij in de loop van zijn ervaring heeft verworven en ontwikkeld.

Het attest wordt door de Commissie uitgereikt op grond van het advies van de in de overeenkomst toegewezen begeleider.

HOOFDSTUK 9

Verzekeringen

Art. 27

De erkende samenlevingsdienst gaat een verzekering aan die de burgerrechtelijke aansprakelijkheid dekt van

médecin-conseil ou l'administration de l'expertise médicale du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement constate que cette activité est compatible avec l'état général de santé de l'intéressé.”.

Art. 24

Aux conditions et selon les modalités prévues par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres, l'exercice d'un service citoyen et la perception des indemnités visées à l'article 20 sont compatibles avec le droit au revenu d'intégration au sens de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale.

Art. 25

La réparation des dommages résultant d'une maladie professionnelle est due, aux conditions déterminées par le Roi, aux prestataires victimes d'une maladie professionnelle au sens des lois relatives à la prévention des maladies professionnelles et à la réparation des dommages résultant de celles-ci, coordonnées le 3 juin 1970.

CHAPITRE 8

Certificat de service citoyen

Art. 26

À l'issue de son service citoyen, le prestataire se verra remettre un certificat attestant de l'accomplissement du service citoyen et déterminant les compétences acquises et développées au long de son expérience.

Le certificat est établi par la Commission sur la base de l'avis de l'accompagnateur désigné dans le contrat de service citoyen.

CHAPITRE 9

Assurances

Art. 27

L'organisme d'accueil contracte une assurance couvrant la responsabilité civile de l'organisme, d'une part,

enerzijds de instelling en anderzijds de samenlevingsdienstverleners. Volgens die verzekering worden de instelling en de samenlevingsdienstverlener ten opzichte van elkaar als derden beschouwd.

Art. 28

De begunstigde instelling gaat hetzij bij een erkende verzekeringsmaatschappij tegen vaste premie, hetzij bij een erkende gemeenschappelijke verzekeringskas een polis aan die aan de samenlevingsdienstverleners dezelfde voordelen waarborgt als aan degenen die krachtens de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 ten laste komen van de verzekeraar.

HOOFDSTUK 10

Bevoegdheidsbepaling

Art. 29

Artikel 578, 18°, van het Gerechtelijk Wetboek, opgeheven bij wet van 26 maart 2014, wordt hersteld in de volgende lezing:

“18° betwistingen met betrekking tot de uitvoering van de wet van ... betreffende de invoering van een sociaal statuut voor de samenlevingsdienst.”.

HOOFDSTUK 11

Evaluatie

Art. 30

Binnen de twee jaar na de inwerkingtreding van deze wet wordt door de Commissie een evaluatierapport over de samenlevingsdienst opgesteld en aan de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden.

et des prestataires, d'autre part. Aux termes de ladite assurance, l'organisme et le prestataire sont considérés comme tiers entre eux.

Art. 28

L'organisme d'accueil conclut, auprès d'une société d'assurances à primes fixes agréée ou auprès d'une caisse commune d'assurances agréée, une police qui garantit aux prestataires les mêmes avantages que ceux qui sont mis à la charge de l'assureur par la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail.

CHAPITRE 10

Disposition relative à la compétence

Art. 29

L'article 578, 18°, du Code judiciaire, abrogé par la loi du 26 mars 2014, est rétabli dans la rédaction suivante:

“18° des contestations relatives à l'exécution de la loi du ... établissant un statut social pour le service citoyen”.

CHAPITRE 11

Évaluation

Art. 30

Dans les deux ans de l'entrée en vigueur de la présente loi, un rapport d'évaluation du service citoyen est établi par la Commission et transmis à la Chambre des représentants.

HOOFDSTUK 12

Inwerkingtreding

Art. 31

Deze wet treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum en uiterlijk op de eerste dag van de dertiende maand die volgt op de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van artikel 2, tweede lid, dat in werking treedt op 1 januari 2025 voor degenen die vanaf die datum de leeftijd van 18 jaar bereiken.

20 januari 2016

CHAPITRE 12

Entrée en vigueur

Art. 31

La présente loi entre en vigueur à la date déterminée par le Roi et au plus tard le premier jour du treizième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 2, alinéa 2, qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 2025 pour les personnes atteignant l'âge de 18 ans à partir de cette date.

20 janvier 2016

Georges DALLEMAGNE (cdH)
Catherine FONCK (cdH)
Christian BROTCORNE (cdH)
Benoît DISPA (cdH)
Michel de LAMOTTE (cdH)
Isabelle PONCELET (cdH)
Benoît LUTGEN (cdH)